

Муниципальное казенное учреждение культуры
«Централизованная библиотечная система города Орла»
Детская библиотека №16



Чтение – дело семейное

6+

Сказочное библиопутешествие

Для родителей

Орел, 2024

ББК 84(0)

Ч77

Члены редакционного совета: И. А. Гладкова, Е. В. Семенихина, Л. В. Демичева, О. В. Чупахина

Составитель: Т. В. Москалец, Е. И. Сухарева

Редакторы: Е. В. Семенихина, Л. В. Демичева, О. В. Чупахина, Г. М. Соковых

Дизайн: Т. В. Москалец, Е. И. Сухарева

Ответственный за выпуск И. А. Гладкова

Чтение – дело семейное: сказочное библиопутешествие : для родителей / МКУК ЦБС г. Орла, Детская библиотека №16 ; сост. Т. В. Москалец, Е. И. Сухарева ; ред.: Е. В. Семенихина, О. В. Чупахина, Л. В. Демичева, Г. М. Соковых. – Орел, 2024. – 12 с.

Библиографическое пособие посвящено прекрасной русской традиции – чтению в семейном кругу и предназначено для родителей в помощь выбора книг для семейного чтения и осознании важности этой традиции.

© МКУК ЦБС г. Орла
Детская библиотека №16,
2024

От составителя

Дорогие родители, ребенку нужна ваша помощь. Именно вы решаете, что будет делать ваш малыш. Станут ли читать Михалкова, Зощенко, Барто, Маршака, Чарскую и т.д., или будут смотреть мультики. Опыт показывает, что если читать вслух каждый день, то вероятность привить любовь к чтению возрастает в разы

НЕ ВРЕДНЫЕ СОВЕТЫ РОДИТЕЛЯМ

- Предлагайте только качественную литературу. Не старайтесь заинтересовать его так называемым чтивом: различными детскими комиксами, «ужасиками».
- Запишитесь с ребёнком в библиотеку, помогайте ему выбирать книги.

Интерес к чтению.

- С раннего детства читайте ребенку веселые, интересные сказки и стихи. Желательно, чтобы каждый день у кого-то из родителей находилось свободных полчаса — час для совместного чтения с ребенком и обсуждения с ним прочитанного.

Будьте примером для ребенка.

- Читайте САМИ!
- Сделайте чтение – традицией.
- Начните с малого — чтение на ночь. Даже если ваш ребенок еще слишком маленький, чтобы понимать то, что вы ему говорите, только звук вашего голоса будет для малыша необыкновенно полезен.

Воспитание чтением

- Замечательная семейная традиция – читать и обсуждать книги. Обсуждая с ребенком на равных поступки героев и ситуации, описанные в книге, вы построите с ним доверительные отношения.
- Подавайте хороший пример. Не проводите все время перед телевизором, больше читайте, и тогда ребенок, возможно, захочет последовать вашему примеру.

Аудиокниги.

- Для маленьких непосед, которые никак не хотят сидеть дома за чтением, купите аудиокниги. Слушайте их в машине или перед сном.

Забывтое. Пишите письма.

- Если на лето вы уезжаете отдыхать вместе с ребенком, предложите ему на отдыхе написать письмо кому-нибудь из родственников, пусть он вложит в конверт, выбранную им самим открытку или рисунок.

Все в библиотеку.

- Библиотеки играют важную роль в жизни семьи. Регулярные поездки в библиотеку вместе с ребенком могут стать интересным и значимым семейным ритуалом.

Бабули и дедули.

- Бабушки и дедушки играют важную роль в привитии детям любовь к книге. Во время встречи с внуками введите в традицию посещение книжного магазина или библиотеки.

3 причины читать

- Детские книги сегодня, так хорошо написаны, что будут интересны даже для взрослых.
- Иллюстрации в книгах обогащают детей, способствуют их творческому развитию. Дети будут благодарны Вам за это в течении всей жизни.
- Рано или поздно, Вам обязательно скажут спасибо за умного и воспитанного ребенка.

Библиотека и родители

- ❖ Взаимодействие библиотеки и семьи — это гарантия научить ребенка, а заодно и иногда родителей, любить читать, вырастить ребенка вдумчивым творческим читателем, воспитанным человеком, это возможность дать ребенку старт в будущее. Книга в руках родителей и ребенка — добрый знак того, что в этой семье будут царить читательская атмосфера, будут созданы важнейшие предпосылки для дальнейшего развития ума, эстетического восприятия мира, нравственности ребенка. Важно не растерять эту связь библиотеки, семьи и книги, а всеми доступными нам способами укреплять ее так, чтобы чтение стало делом семейным.

Какие книги подходят для семейного чтения? Подходят хорошие детские книги. Их много.

Наша библиотека всегда поможет вам в выборе. Расскажем сейчас о некоторых из них. Предлагаем вам отправиться вместе с нами в маленькое сказочное библиопутешествие.

СКАЗКИ

Некоторые родители думают, что сказки дают детям неверное представление о мире. Это не так. Маленькие дети воспринимают мир по-сказочному, для них весь мир вокруг живой и разумный. Нельзя растить детей, не принимая в расчёт их природы. Сказки (народные и литературные) знакомят детей с жизнью, учат их мыслить и чувствовать, воспитывают возвышенное и поэтическое отношение к жизни – в сказках все возможно во имя добра и справедливости.

Русские народные сказки, в пересказах советских писателей, больших знатоков фольклора: А. Толстого, М. Булатова, И. Карнаухова, О. Капицы, Н. Колпаковой, А. Нечаева, И. Соколова-Микитова. Сказки, пересказанные этими писателями это классика детской литературы.

Классикой являются и переводы-пересказы сказок народов России и зарубежных стран (народных и литературных), выполненные А. Введенским, Т. Габбе, М. Гершензоном, З. Задунайской, А. Любарской, К. Чуковским.

Народные сказки про зверей.



У всех народов первые сказки ребенка – народные сказки о животных. Конечно, не обычных, а сказочных, живущих как люди. Сказки учат доброте и справедливости, приобщают к русской культуре, народной мудрости.

Русские сказки про зверей / сост. О. Капица. – Москва : Советская Россия, 1992. – 127 с. – ISBN 5-268-00979-6.

Терем – Теремок / сост. Л. И. Грибова. – Москва : Детская литература, 1986. – 156 с.

Жили – были / сост. Л. И. Грибова. – Москва : Малыш, 1988. – 205 с.

Народные волшебные сказки



Лет с 6 дети начинают увлекаться волшебными сказками, где семейные истории преобразованы фантазией. Сказки о радости иметь братьев и сестер, об их преданности друг другу, о благодарности родителям за их заботы. Эти сказки учат ребенка любить свою семью. Учат любить природу. Одушевлённая волшебная природа в сказках всегда помогает герою в ответ на заботу и любовь с его стороны.

Русские волшебные сказки / сост. М. Булатов. – Москва : Советская Россия, 1988. – 214 с.

Жар – птица и другие сказки / сост. Ю. Медведев. – Москва : Литера, 1994. – 160 с. – ISBN 5-88204-018-3.

На море, на океане, на острове Буяне / сост. Л. Н. Елисеева. – Москва : Малыш, 1983. – 94 с.

Лесное яблочко / сост. М. Булатов. – Москва : Детская литература, 1984. – 102 с.

Волшебное кольцо / сост. А. Платонов. – Москва : Русская книга, 1993. – 158 с. – ISBN 5-268-01195-2.

ЛИТЕРАТУРНЫЕ СКАЗКИ

Сказки русских писателей



Отдавая должное сказкам народов мира, вместе с тем великие педагоги советовали растить детей на произведениях родной литературы. В некоторых семьях главное внимание уделяют зарубежным сказкам. Дети в этих семьях любят Карлсона и Винни-Пуха (и это хорошо), но почти не знают сказок русских писателей (и это плохо).

Пушкин, А. С. Сказки / А. С. Пушкин. – Москва : Малыш, 1980. – 143 с.

Основной смысл пушкинских сказок дети понимают легко, потому что в них, как и в народных сказках, добро отчетливо противопоставлено злу. Пройдут годы в школе ребенок глубже поймет и оценит совершенство пушкинских сказок, но ничто не заменит первоначального знакомства с ними.

Аксаков, С. Т. Аленький цветочек / С. Т. Аксаков. – Москва : Малыш, 1985.- 78 с.

Эту сказку Аксаков слышал в детстве от крепостной Пелагеи. Это сказка о любви и благодарности. Дети часто судят о человеке по внешности. Вот почему так важно, чтобы ребенок почувствовал, что полюбить можно за доброе сердце.

Гаршин, В. М. Лягушка – путешественница / В. М. Гаршин. – Москва : Детская литература, 1982. – 12 с.

Обсуждая эту сказку в кругу семьи, следует подчеркнуть мысль о том, что хвастовство до добра не доводит. Не была бы лягушка так хвастлива, не упала бы на землю.

Горький, А. М. Воробьишко / А. М. Горький. – Москва : Детская литература, 1979. – 12 с.

Сказка о самоуверенности, самостоятельности и собственном мнении. Самостоятельность, это, конечно, хорошо, но хорошо бы при этом ещё слушаться маму. И хоть закончилось все

относительно благополучно, мама осталась без хвоста, защищая Пудика от кошки.

Ершов, П. П. Конёк – Горбунок / П.П. Ершов. – Москва : Детская литература, 1986. – 142 с.

Сказка «Конёк – Горбунок» появилась в 1834 году, она очень понравилась Пушкину. Автору тогда была всего 18 лет. Он был студентом Петербургского университета. Он пересказал народную сказку с азартом и удачью. Стихи сказки напоминают русские народные прибаутки.

Лагин, Л. М. Старик Хоттабыч / Л. М. Лагин. – Москва : Детская литература, 1990. – 350 с.

«Старик Хоттабыч» - вольное переложение, изданной в 1900 сказки Ф. Энсти «Медный кувшин». Настолько вольное, что неузнаваемое. У Энсти - английский инженер, у Лагина – советский пионер. Джины очень разные. Хоттабыч – милейший старик, а Факраш-эль-Аамаш у Энсти старик злобный и коварный.

Мамин – Сибиряк, Д. Н. Алёнушкины сказки / Д. Н. Мамин – Сибиряк. – Москва : Детская литература, 1982. – 52 с.

История создания этой книги печальна. Жена писателя умерла, а дочка была слабой и болезненной. Эти сказки он написал для неё. Они смешны и поучительны. Герои этих сказок вызывают к себе сложное отношение, потому что герои эти неоднозначны.

Олеша, Ю. К. Три толстяка / Ю. К. Олеша. – Москва : Детская литература, 1984. – 223 с.

Сказка о революции. Борьба народа против власти трех толстяков. Толстяки – злодеи, дураки и обжоры. Народ прекрасен в лице девочки Суок, доктора Гаспара, оружейника Просперо и гимнаста Тибула. Народ победил. При этом - причудливое кружево сюжета и образный строй прозы.

Толстой, А. Н. Золотой ключик, или приключения Буратино / А. Н. Толстой. – Москва : Астрель, 1996. – 125 с. – ISBN 5-900986-19-5.

Все началось с того, что, будучи в эмиграции Алексей Толстой редактировал первый перевод на русский язык сказки Карло Коллоди «Приключения Пинокио История деревянной куклы» (перевод Нины Петровской). Вернувшись в СССР, он захотел сам её перевести, адаптировав итальянские реалии для русского читателя, но потом отказался от этого и стал писать на эту же тему по-своему. В сказке Коллоди много морализаторства. А Толстой хотел вдохнуть в персонажей дух авантюризма.

Сказки зарубежных писателей



Зарубежные литературные сказки особенны и неповторимы в том, что отражают особенности того или иного государства, где эту сказку написали и менталитет народа тоже, несмотря на то что сказки написаны авторами.

Перро, Ш. Волшебные сказки / Ш. Перро. – Москва : Детская литература, 1983. – 127 с.

Французский поэт и критик Шарль Перро был придворным короля Людовика XIV. Народные сказки он пересказал применительно ко вкусам образованных французов XVII века. Написанные с утончённой галантностью, они покорили Европу и сделали народные сказки жанром «высокой» литературы. Они оказали влияние на братьев Гримм и Андерсона и на всю мировую сказочную традицию. Сказки об обманутом доверии и наказанном вероломстве, о любви и отваге, о справедливости. Изданный в 1697 году сборник назывался «Сказки матушки Гусыни, или Истории и сказки былых времён с поучениями». Сборник содержал 8 литературно обработанных народных сказок, кроме одной («Рике-хохолук»), сочинённой самим Перро.

Андерсен, Г. Х. Сказки / Г. Х. Андерсен. – Москва : Детская литература, 1979. – 319 с.

Сказки Андерсена были переведены на русский язык ещё при жизни автора. Мир Андерсена, светлый, поэтический, как нельзя больше совпадает с детским мировосприятием. У его героев нежное сердце и твёрдая воля. Смыслы его сказок в разном возрасте детей по-разному раскрываются.

Гауф, В. Сказки / В. Гауф. – Москва : Гендальф, 1992. – 334 с.

Вильгельм Гауф прожил всего 25 лет, но оставил миру сказки, которые уже два столетия увлекают и восхищают читателей. Три альманаха сказок были написаны им для детей военного министра наставником которых он работал. У этих альманахов необычная структура. В каждом альманахе есть «рамочная» история. В первом «Караван», во втором «Александрийский шейх и его невольники», в третьем «Трактир в Шпессарте». Герои рамочных историй собравшись в общественном месте рассказывают друг другу те самые сказки – «Карлик Нос», «Маленький Мук» и другие, всего их 19.

Гофман, Э. Т. А. Щелкунчик, и мышиный король / Э. Т. А. Гофман. – Калининград : Благовест, 1992. – 111 с. – ISBN 5-900355-03-9.

В сказке реальное (жизнь семьи Штальбаумов) и сказочное (история Щелкунчика) переплетаются так искусно, что читатель теряется в догадках, то ли война игрушек и мышей приснилась Мари, то ли она была на самом деле; то ли Щелкунчик – кукла, то ли действительно заколдованный человек, тем более что в конце сказки Мари становится его невестой. В сказке есть и ироничный подтекст в описании светских жеманниц – кукол, есть и пародия на официальные военные реляции в описании сражения Щелкунчика с королем мышей. Это не понятно детям, зато понятно взрослым и тем интереснее читать вслух в кругу семьи.

Киплинг, Р. Рикки-Тикки-Тави / Р. Киплинг. – Москва : Малыш, 1980. – 34 с.

Редьярд Киплинг родился в Индии, и первые 6 лет своей жизни провел там, эти годы были очень счастливыми. А потом его вместе с младшей сестрой отправили в пансион в Англию. Спустя 10 лет он вернулся в Индию. Там он написал «Книгу джунглей» для своей дочери Жозефины. Сказка «Рикки-Тикки-Тави» входит в состав первой «Книги джунглей». Сказки эти написаны под впечатлением индийских сказок. История мангуста и змеи взята из пятой книги «Панчатантры» (памятник санскритской литературы)

Лагерлёф, С. Чудесное путешествие Нильса с дикими гусями / С. Лагерлёф. – Москва : Махаон, 2009. – 205 с. – ISBN 978-5-18-000720-9.

В 1900 году шведскому писателю Сельме Лагерлёф предложили написать для школьников учебную книгу для чтения. В итоге она написала учебник географии Швеции для первых классов в форме сказки. Она получила за это Нобелевскую премию по литературе. У нас в стране эта сказка стала популярной после того, как в 1940 году ее перевели на русский язык Зоя Задунайская и Александра Любарская. Они упростили сюжет, полностью исключили религиозные детали и убрали почти всю географию. На русском языке это не учебник географии Швеции в форме сказки, а просто сказка. Очень хорошая. Они хорошо передали увлекательность и нравственные идеи.

Линдгрэн, А. Малыш и Карлсон, который живёт на крыше / А. Линдгрэн. – Москва : Астрель, 2008. – 500 с. – ISBN 978-5-271-17298-4.

Карлсон «в меру упитанный», жадный, хвастливый, хотя и не лишенный обаяния полувзрослый друг Малыша из полусказочной реальности. Малыш – младший из троих детей в самой обычной стокгольмской семье. В первой книге трилогии Карлсон безусловно придуманный друг. Выдумка о Карлсоне озарила обыденную жизнь Малыша сказочным светом. Повествование состоит из множества юмористических эпизодов. Малыш списывает на Карлсона все свои проказы, его долгое время никто не видит кроме Малыша. Потом его видит

фрекен Бок, у нее есть на это свои причины – она не справилась с воспитанием Малыша. К концу третьей книги его видят уже все. Вопрос «почему» остается открытым. Два варианта ответа – или у всех, кто его видит есть на это свои причины, или Карсон стал настоящим.

Милн, А. А. Винни-Пух и все-все-все / А. А. Милн. – Москва : АСТ, 2007. – 398 с. – ISBN 978-5-17-025324-1.

Сочинять истории о Винни-Пухе Милн начал для своего сына Кристофера Робина про него и его игрушки. Написаны две книги «Винни-Пух» и «Дом на Пуховой опушке». Переведены на русский язык Борисом Заходером под общим названием «Винни-Пух и все-все-все». Прототипом стала медведица по кличке Виннипег из Канады, которая была выкуплена у канадского охотника и спасена ветеринарами. Её отправили в Лондонский зоопарк. Там четырёхлетний Кристофер Робин впервые увидел медведицу Винни и сменил в её честь имя своего плюшевого медведя с «Медведь Эдвард» на «Винни-Пух». Это в свою очередь вдохновило его отца на написание книг. Взрослого читателя очаровывает в обликах Винни-Пуха и его друзей обаяние детства. Нежность детей к героям сказки проистекает из другого: автор внушает детям ласково-снисходительное отношение к маленьким и слабым.

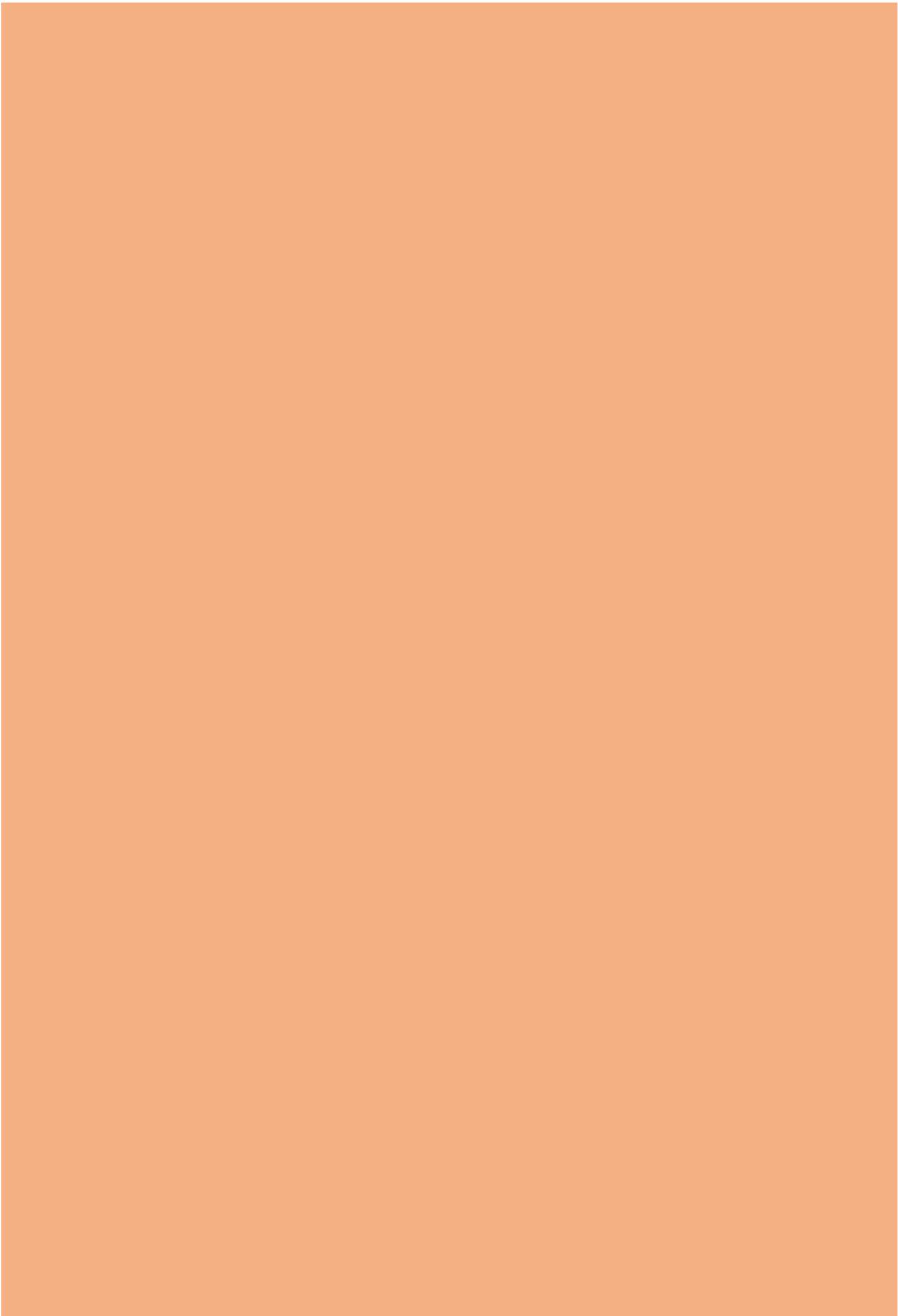
Харрис, Д. Сказки дядюшки Римуса / Д. Харрис. – Москва : Малыш, 1991. – 142 с. – ISBN 5-213-01559-х.

4 года с 16 до 20 лет Харрис жил на плантации и работал «мальчиком на посылках» у владельца газеты за еду, одежду и проживание. Учился писательству, набирая тексты газетных статей. У рабов на плантации имел хорошую репутацию. Вероятно, они были из Замбии. Харрис часто слушал их сказки на кухне. Есть книга «Чудесные истории про зайца по имени Лёк» (сказки Замбии). Этот заяц Лёк очень похож на Братца Кролика неоднозначностью натуры. На сказках Харриса можно научиться быть мудрыми, терпеливыми, добрыми и предприимчивыми.

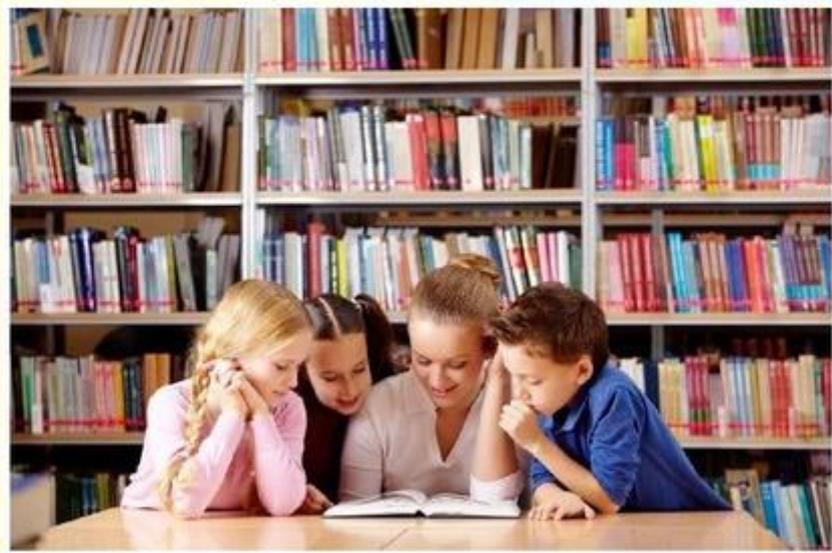
Барри, Д. М. Питер Пэн и Венди / Д. Барри, - Москва : Махаон, 2011. – 207 с. – ISBN 978-5-389-00870-0.

Джемс Барри познакомился с Сильвией и Артуром Дэвисами на званом обеде. Это знакомство стало началом долгой дружбы Барри с семьёй Дэвис. У супругов Дэвис было пятеро детей, мальчики. После смерти родителей Барри стал их неофициальным опекуном. Мальчики Дэвис послужили прототипами Питера Пэна и других детей в историях про Нетландию.





Время, отданное ритуалу **семейного чтения**, сблизит родителей и детей, разбудит желание наблюдать, размышлять, чувствовать и сопереживать. И тогда ребёнок получит заряд внимания, доброты и родительской любви, который будет согревать его всю последующую жизнь, и можно быть уверенным, что ритуал **семейного чтения из семьи «перетечёт»** в семью уже повзрослевших детей.



Ждем вас по адресу:

г. Орёл, ул. Карачевское шоссе, 2

Телефон: 77-11-39

Часы работы: с 10 до 18 часов

Выходной день - вторник

Третий четверг месяца – санитарный день.

E-mail:

orel_lib16@orel-region.ru

Сайт «Централизованная библиотечная система г. Орла» - www.cbsorel.ru